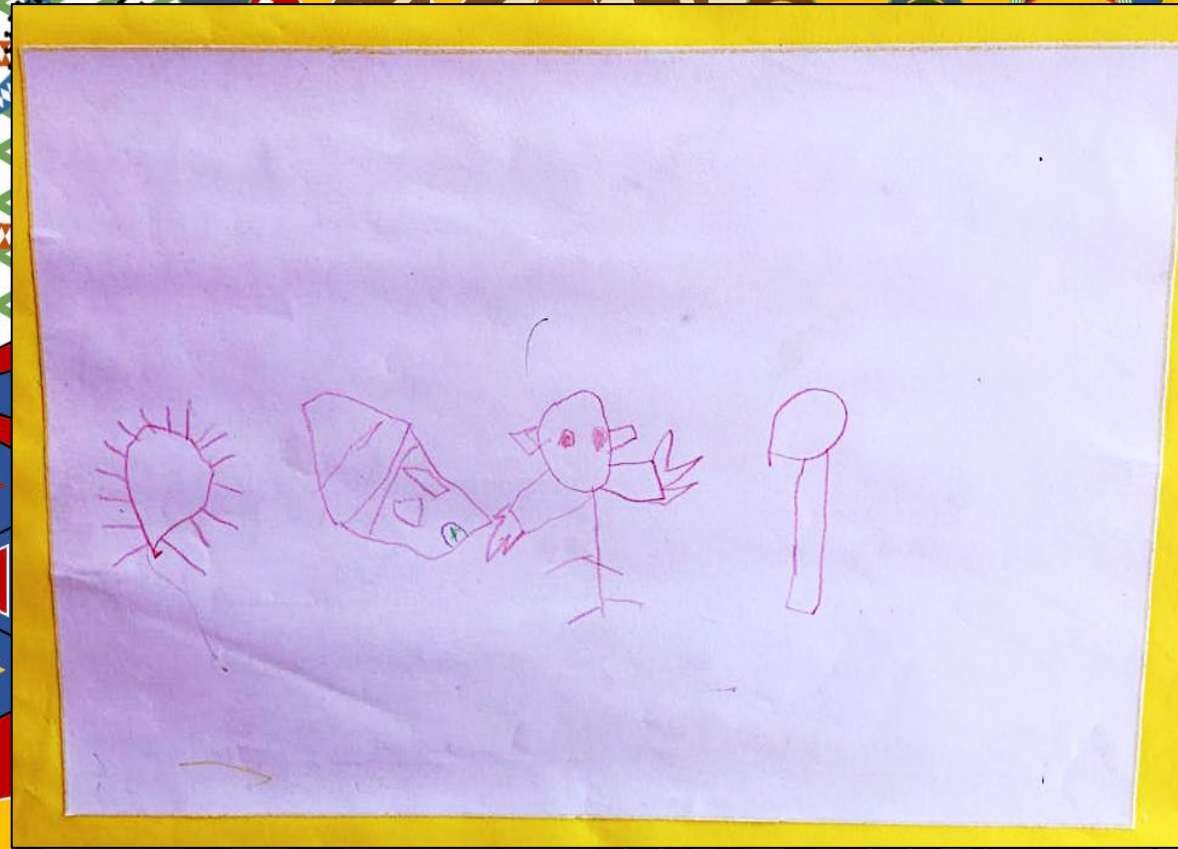


Gr R Storybook



Ke rata go Tshameka

Published by: The UCL Centre for Educational Leadership, University College London & The Centre for the Study of Resilience, University of Pretoria.

This publication can be copied, translated or adapted when necessary steps have been taken to acknowledge all relevant sources.

**Authors:** G.J. Podile Primary School, Grade R (A), 2022:

Future Bumhudza, Onkgopotse Diphoko, Karabo Jobondo, Tlhompo Kesbile, Botlhale Khumalo, Reotshepile Kongo, Keletso Leburu, Koketso Letlhoo, Neo Loeto, Omphile Mabati, Blessing Magashula, Oreneile Maiketswane, Goitseone Marumo, Resegofetse Masalesa, Khanyisiwe Mashaba, Rethabile Matshane, Bontle Mere, Omatla Mhele, Remoabetswe Mobeane, Tshiamo Mogotsi, Marina Mokoma, Oreabetse Moroke, Olerato Mothibi, Atlegang Mpofo, Ryan Muchenje, Mosetsanagape Muhujane, Reatile Phajane, Keaotshepa Ramontja, Albert Sam, Oratile Sekao, Rorisang Sekao, Kgologano Seoloane, Realeboga Sereo, Tshelang Setlhare, Xolisile Soul, Mpho Thousand, Lethabo Tlatsana, Lethabo Tshenyego.

**School:** G.J. Podile Primary School  
**Principal:** Setlhare Modise  
**Teacher:** Mapule Phanyane  
**CRC:** Kesaleboga Kesimolotse  
**Fieldworker:** Nomhle Mboneni

#### **Illustrators:**

Cover: Resegofetse Masaletsa  
Page 1: Goitseone Marumo  
Page 2: Keaotshepa Ramontja  
Page 3: Koketso Letlhoo  
Page 4: Oreneile Maiketswane  
Page 5: Bontle Mere  
Page 6: Remoabetse Mobeane  
Page 7: Omatla Mhele  
Page 8: Thuto Mokoma  
Page 9: Lethabo Tshenyego

**Font within booklet:** Grade 1 font by Edu-Aid

**Translating and Language editing:** Gaoretelelwe Benjamin Phuti

Websites and links were correct at the time of publication.

For further information about the project, please visit

<http://www.ucl.ac.uk/ioe/enabling-schools>

## Acknowledgements

The following partners have played a valuable role in the co-creation of this storybook:

The North West Province Department of Education, Ngaka Modiri Molema District, South Africa.

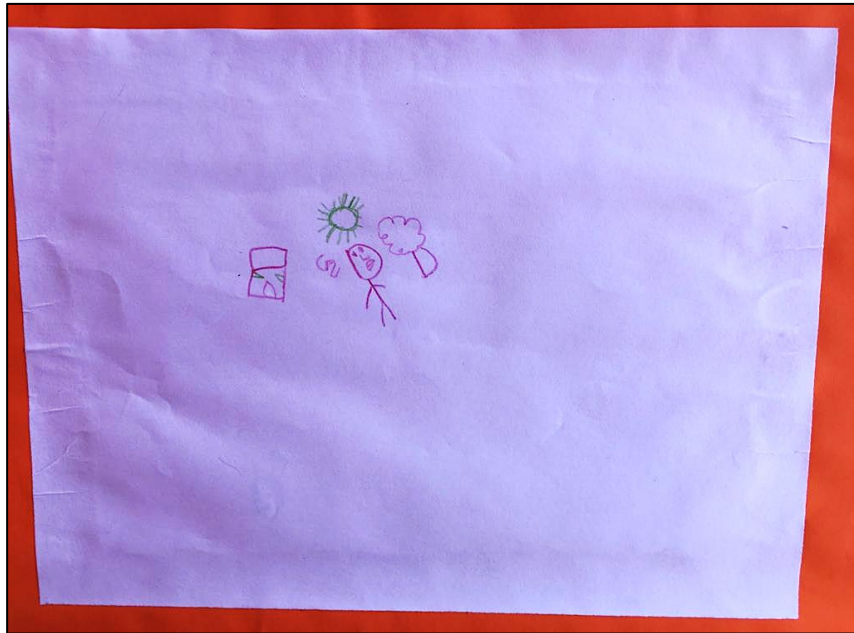
The Department of Basic Education, Directorate: Rural Education, South Africa.

London South Bank University, United Kingdom.

The Economic & Social Research Council (ESRC) (ES/T005149/1), United Kingdom (funder).



Leina la me ke Kgosi. Ke  
dula le mme wa me mo  
motseng wa Motlhabeng.



Ke mosimane yo o neng a  
rata go tshameka a le nosi.



Ka letsatsi le lengwe fa ke ntse ke tshameka kwa gae ka bona basimane ba babedi ba mo motseng, e leng Tshiamiso le Mpolokeng. Basimane ba ba ne ba tsameka ka diperetshitswana tsa bone.



Ke ne ke ba lebile ka pelo e  
botlhoko e bile ke galela  
gore le nna nkabe ke na le  
peretshitswana e e leng ya  
me.



Moagisane wa me e leng malome Thabo o ne a lemogile fa ke utlwile botlhoko. O ne a ntumedisa a be a mpotsa a re “Kgosi ke eng ekare o utlwile botlhoko?”, ka mo araba ka re “ee malome Thabo pelo ya me e botlhoko ka gore nna ga ken a peretshitswana”



Malome Thabo o ne a mpitsa, mme a nthaya a re ke nosetse malomo a gagwe letsatsi le letsatsi, mme morago o tla ntuela. Ke ne ka dira jalo , mme ke ntse ke tshameka ka metsi.





E rile beke e fela, ka  
lamatlhatso e ne e le  
letsatsi la me la matsalo.  
Mme le malome Thabo  
ba ne ba ntirela moletlo  
wa matsalo ke sa itse,  
mme ba bitsa ditsala tsa  
me tsa kwa sekolong.



Malome Thabo ke fa a  
mpitsa, e rile ke tsena ka  
kgoro ka utlwa ba nkopelela  
dipina tsa matmatsalo. Fa re  
fetsa go ja malome Thabo a  
ntaela gore ke tswale  
matlho, o ne a tla ka  
peretshitswana e khibidu. A  
nthaya a re ke bule matlho.  
Ka ke sa dumele se ke se  
bonang.



Go tloga ka motsotso oo  
ke fa ke itumelela go  
tshameka ka  
peretshitswana ya me.

The contents of this booklet can be copied, translated or adapted as long as the relevant sources have been acknowledged properly.

# Ke rata go Tshameka

Authors:

G.J. Podile Primary School, Gr R (A), 2022, North-West Province, South Africa

<http://www.ucl.ac.uk/ioe/enabling-schools>

